

14. INDUSTRIE ПРОМЫШЛЕННОСТЬ INDUSTRY

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	349
Precizări metodologice.....	349
Методологические пояснения.....	349
Methodological notes.....	350
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
14.1. Principalii indicatori ai industriei.....	351
<i>Основные показатели промышленности</i> <i>Main industrial indicators</i>	
14.2. Principalii indicatori ai activității întreprinderilor industriale, pe forme de proprietate. <i>Основные показатели деятельности промышленных предприятий по формам собственности</i> <i>Main indicators of industrial enterprises activity, by forms of ownership</i>	352
14.3. Principalii indicatori ai activității întreprinderilor industriale mari, pe tipuri de activități.....	355
<i>Основные показатели деятельности крупных промышленных предприятий по видам деятельности</i> <i>Main indicators of big industrial enterprises activity, by types of activities</i>	
14.4. Volumul producției industriale, pe tipuri de activități.....	360
<i>Объем промышленной продукции по видам деятельности</i> <i>Volume of industrial production, by types of activities</i>	
14.5. Volumul producției industriale, în profil teritorial.....	364
<i>Объем промышленной продукции в территориальном разрезе</i> <i>Volume of industrial production, in territorial aspect</i>	
14.6. Indicii volumului producției industriale, în profil teritorial	364
<i>Индексы объема промышленной продукции в территориальном разрезе</i> <i>Volume indices of industrial production, in territorial aspect</i>	
14.7. Structura producției industriale, în profil teritorial.....	365
<i>Структура промышленной продукции в территориальном разрезе</i> <i>Structure of industrial production, in territorial aspect</i>	

	Pagina Страница Page
14.8. Structura producției industriale, pe tipuri de activități (grafic)..... <i>Структура промышленной продукции по видам деятельности (график)</i> <i>Structure of industrial production, by types of activities (diagram)</i>	365
14.9. Structura producției industriale, pe tipuri de activități <i>Структура промышленной продукции по видам деятельности</i> <i>Structure of industrial production, by types of activities</i>	366
14.10. Structura producției industriale, pe forme de proprietate..... <i>Структура промышленной продукции по формам собственности</i> <i>Structure of industrial production, by forms of ownership</i>	369
14.11. Ponderea întreprinderilor nestatale, pe tipuri de activități..... <i>Удельный вес негосударственных предприятий по видам деятельности</i> <i>Share of non-state enterprises, by types of activities</i>	371
14.12. Indicii volumului producției industriale, pe tipuri de activități (în procente față de anul precedent) <i>Индексы объема промышленной продукции по видам деятельности (в процентах к предыдущему году)</i> <i>Volume indices of industrial production, by types of activities (in % to previous year)</i>	375
14.13. Indicii volumului producției industriale, pe tipuri de activități (1995=100)..... <i>Индексы объема промышленной продукции по видам деятельности (1995=100)</i> <i>Volume indices of industrial production, by types of activities (1995=100)</i>	378
14.14. Indicii volumului producției industriale, pe tipuri de activități (grafic)..... <i>Индексы объема промышленной продукции по видам деятельности (график)</i> <i>Volume indices of industrial production, by types of activities (diagram)</i>	381
14.15. Indicii productivității muncii în industrie, pe tipuri de activități (grafic)..... <i>Индексы производительности труда в промышленности по видам деятельности (график)</i> <i>Labour productivity indices in industry, by types of activities (diagram)</i>	381
14.16. Indicii productivității muncii în întreprinderile industriale mari, pe tipuri de activități (în procente față de anul precedent) <i>Индексы производительности труда крупных промышленных предприятий по видам деятельности (в процентах к предыдущему году)</i> <i>Labour productivity indices of big industrial enterprises, by types of activities (in % to previous year)</i>	382
14.17. Indicii productivității muncii în întreprinderile industriale mari, pe tipuri de activități (1995=100)..... <i>Индексы производительности труда крупных промышленных предприятий по видам деятельности (1995=100)</i> <i>Labour productivity indices of big industrial enterprises, by types of activities (1995=100)</i>	385
14.18. Utilizarea capacităților de producție ale întreprinderilor industriale mari pentru fabricarea unor tipuri de produse..... <i>Использование производственных мощностей крупных промышленных предприятий по выпуску отдельных видов продукции</i> <i>Use of production capacities of big industrial enterprises for the production of some types of products</i>	388
14.19. Producția principalelor produse industriale..... <i>Производство основных видов промышленной продукции</i> <i>Production of main industrial products</i>	391

Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de întreprinderile cu activitate industrială din sectoarele public, privat și mixt.

Источник данных

Статистические отчеты, представляемые предприятиями с промышленной деятельностью в публичном, частном и смешанном секторах экономики.

Data source

Statistical reports presented by the enterprises with industrial activity from public, private and mixed sectors.

Precizări metodologice

Industria în total cuprinde: exploatarea carierelor, industria prelucrătoare și producerea de energie electrică, gaze și apă.

Producția industriei (în expresie valorică) în ansamblu și pe tipurile de activități industriale se calculează ca suma datelor privind volumul producției întreprinderilor industriale și a sectoarelor auxiliare de producție ale întreprinderilor din alte ramuri ale economiei.

Totalul producției industriale însumează de asemenea volumul producției întreprinderilor industriale individuale – persoane fizice, calculat analitic, reieșind din datele registrului interadministrativ.

Producție a întreprinderii industriale se consideră valoarea tuturor produselor finite fabricate și a semifabricatelor comercializate în exterior în perioada de gestiune (atât din materia primă și materialele proprii, cât și din materia primă și materialele clientului), precum și valoarea lucrărilor cu caracter industrial, executate de comandă pentru terți sau pentru gospodăriile și organizațiile neindustriale ale întreprinderii sale. Nu se include în producția întreprin-

rii industriale valoarea producției proprii, folosite pentru necesitățile industrial-productive în cadrul întreprinderii în cauză.

Noțiunea de întreprinderi industriale mari se utilizează pentru întreprinderile industriale cu numărul personalului peste 20 de persoane și volumul producției peste un milion de lei anual, cuprinse în evidența statistică lunară, și care asigură peste 80 la sută din volumul producției pe cercul deplin (anual) de întreprinderi.

Producția industriei în expresie valorică se prezintă în prețuri curente ale anilor respectivi.

Fabricarea producției industriale în expresie naturală este indicată, de regulă, după producția globală, adică inclusiv producția folosită pentru necesitățile industrial-productive în cadrul întreprinderii în cauză.

Nivelul de utilizare a capacităților de producție este apreciat reieșind din capacitatea medie anuală în funcțiune în perioada de raport și producția fabricată, extracția și prelucrarea materiei prime în timpul de regim.

Методологические пояснения

Промышленность в целом складывается из: разработки карьеров, обрабатывающей промышленности, производства электроэнергии, газа и водоснабжения.

Продукция промышленности (в стоимостном выражении) в целом и по видам промышленной деятельности определяется как сумма данных объемов продукции промышленных предприятий и подсобных промышленных участков предприятий других отраслей экономики.

Общий итог промышленной продукции включает также объем продукции индивидуальных промышленных предприятий – физических лиц, рассчитанный аналитически, исходя из данных межведомственного регистра.

Продукцией промышленного предприятия

считается стоимость всех выработанных предприятием за отчетный период готовых изделий и отпущенных на сторону полуфабрикатов (как из своего сырья и материалов, так и из сырья и материалов заказчика), а также стоимость выполненных работ промышленного характера по заказам со стороны или непромышленных хозяйств и организаций своего предприятия. Не включается в продукцию промышленного предприятия продукция собственного производства, израсходованная на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Понятие “крупные промышленные предприятия” используется для промышленных предприятий с численностью более 20 человек и годовым объемом продукции свыше одного мил-

лиона лей, охваченных ежемесячным статистическим учетом и которые обеспечивают свыше 80% объема продукции по полному (годовому) кругу предприятий.

Продукция промышленности в стоимостном выражении приведена в текущих ценах соответствующих лет.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении показано, как правило,

по валовому выпуску продукции, то есть включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

Уровень использования производственных мощностей определен исходя из среднегодовой мощности, действующей в отчетном периоде, и выпуска продукции, добычи или переработки сырья в режимное время.

Methodological notes

Industry in total, comprises: mining and quarrying, manufacturing industry and production of electricity, gas and water.

Industrial production (value expression) in total for all industrial activities is calculated as the amount of data on gross output of industrial enterprises and ancillary production sectors of enterprises from other economic activities.

Total industrial product include also the product of unincorporated industrial enterprises – natural persons, calculated analytically, based on the data of interadministrative register.

Product of industrial enterprise is considered the value of all finished goods and half-finished products (produced from own raw material and from the raw material of the beneficiary), also the value of works with industrial character, executed for commission for third parties or for non-industrial associations and organizations of his enterprise. In the product of industrial enterprise. It is not included the

value of own production, used for industrial production needs in the frame of the enterprise.

The definition of “big industrial enterprise” is used for industrial enterprises with over 20 employees and the volume of production – over 1 million lei annually, covered by monthly statistical reporting and which supply over 80% of total industrial product from all (annual coverage) enterprises.

Industrial product in value expression is presented in current prices of corresponding years.

Production of industrial product in natural expression is indicated, as usual, by gross output, i.e. including the product used for industrial production needs, inside the enterprise.

Level of use of production capacities is determined based on the annual average capacity, depending on the reporting period and product produced, the extraction and processing of raw material in the operating time.

14.1. PRINCIPALII INDICATORI AI INDUSTRIEI
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
MAIN INDUSTRIAL INDICATORS

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Numărul de întreprinderi cu activitate principală, persoane juridice Число предприятий основного вида деятельности, юридические лица Number of enterprises with main activity, legal persons	428	763	1266	1433	1653	1897	2104	2325
Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей Volume of production (in current prices), mio. lei	4265,2	4690,4	5889,4 ¹	5981,9 ¹	7190,8 ¹	8167,7 ¹	10427,6 ¹	12624,1 ¹
Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons	162	143	142	130	118	117	115	116
Profit (+), pierderi (-) pînă la impozitare, mil. lei Прибыль (+), (убытки (-)) до налогообложения, млн. лей Profit (+), losses (-) before taxation, mio. lei	+382,1	+42,1	+284,9	-546,7	-165,9	+70,7	+238,6	+493,4

¹ Indicatorul include volumul producției calculat pe întreprinderile individuale / Показатель включает расчетный объем производства индивидуальных предприятий / Indicator includes the volume of production calculated for unincorporated enterprises

14.2. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII ÎNTEPRINDERILOR INDUSTRIALE, PE FORME DE PROPRIETATE

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ

ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

MAIN INDICATORS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES ACTIVITY, BY FORMS OF OWNERSHIP

	Numărul de întreprinderi ¹ Число предприятий ¹ Number of enterprises ¹			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей Volume of production (in current prices), mio.lei		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	653	764	699	116,7	115,4	116,4	8167,7²	10427,6²	12624,1²
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>									
Publică <i>Публичная</i> <i>Public</i>	83	84	75	19,3	17,9	16,0	1870,6	2306,2	1834,2
Privată <i>Частная</i> <i>Private</i>	359	444	404	50,4	48,9	51,8	2865,6	3640,6	4735,4
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	148	137	118	29,9	26,0	24,0	1481,7	1595,3	2168,4
Străină <i>Иностранная</i> <i>Foreign</i>	5	11	13	3,4	4,1	4,6	417,0	625,3	851,4
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	58	88	89	13,7	18,5	20,0	1256,4	1916,6	2550,8

	Numărul de întreprinderi ¹ Число предприятий ¹ Number of enterprises ¹			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей Volume of production (in current prices), mio. lei		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Din toată industria – pe tipuri de activități: <i>Из всей промышленности – по видам деятельности:</i> <i>Of total industry, by types of activities:</i>									
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	18	20	20	2,3	1,9	2,0	61,6	74,2	100,9
din care: в том числе: of which:									
Publică <i>Публичная</i> <i>Public</i>	3	3	2	0,5	0,4	0,3	9,2	11,6	9,6
Privată <i>Частная</i> <i>Private</i>	7	10	10	0,9	0,7	0,8	17,4	18,9	29,3
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	7	6	7	0,8	0,7	0,8	26,4	30,2	41,9
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	1	1	1	0,1	0,1	0,1	8,6	13,4	20,1
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	581	686	626	96,4	96,0	97,6	6478,5	8107,6	10065,5
din care: в том числе: of which:									
Publică <i>Публичная</i> <i>Public</i>	44	41	37	8,4	7,7	6,4	1018,8	1134,6	785,9
Privată <i>Частная</i> <i>Private</i>	351	433	393	49,1	47,8	50,7	2844,9	3615,2	4700,8

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul de întreprinderi ¹ Число предприятий ¹ Number of enterprises ¹			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей Volume of production (in current prices), mio. lei		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	139	129	110	27,4	23,4	21,1	1374,6	1468,3	1968,6
Străină Иностранная Foreign	2	8	10	0,5	1,4	2,2	62,8	60,2	153,3
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	45	75	76	11,0	15,7	17,2	1177,3	1829,4	2457,0
Energie electrică, gaze și apă Электроэнергия, газ и водоснабжение Electricity, gas and water supply	54	58	53	18,0	17,5	16,8	1351,3	1902,2	1973,7
din care: в том числе: of which:									
Publică Публичная Public	36	40	36	10,4	9,8	9,3	842,6	1160,0	1038,7
Privată Частная Private	1	1	1	0,4	0,4	0,3	3,3	6,5	5,3
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	2	2	1	1,7	1,9	2,1	80,7	96,7	157,9
Străină Иностранная Foreign	3	3	3	2,9	2,7	2,4	354,2	565,1	698,1
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	12	12	12	2,6	2,7	2,7	70,5	73,9	73,7

¹ Întreprinderi industriale mari / Крупные промышленные предприятия / Big industrial enterprises² Indicatorul include volumul producției calculat pe întreprinderile individuale / Показатель включает расчетный объем производства индивидуальных предприятий / Indicator includes the volume of production calculated for unincorporated enterprises

14.3. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII ÎNTREPRINDERILOR INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
MAIN INDICATORS OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES ACTIVITY BY TYPES OF ACTIVITIES

	Numărul de întreprinderi Число предприятий Number of enterprises			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei Объем продукции (в текущих ценах), млн. lei Volume of production (in current prices), mio. lei		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	653	764	699	85,6	90,6	88,4	6374,0	8588,5	10023,3
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	18	20	20	1,8	1,6	1,7	55,6	68,2	93,1
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	581	686	626	69,6	75,3	73,7	5232,6	6917,4	8243,5
din care: в том числе: of which:									
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Production of foodstuff products and beverages</i>	310	373	326	31,1	31,8	31,9	3238,2	4419,2	5511,7
producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов</i> <i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>	21	21	15	2,0	1,9	2,0	258,4	279,8	376,2
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>processing and preserving of fruits and vegetables</i>	34	37	31	4,9	4,3	3,6	364,9	355,5	315,0

	Numărul de întreprinderi <i>Число предприятий</i> <i>Number of enterprises</i>			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane <i>Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек</i> <i>Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons</i>			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei <i>Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей</i> <i>Volume of production (in current prices), mio. lei</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>production of animal and vegetal fats and oils</i>	1	2	2	0,6	0,6	0,8	48,8	190,3	331,7
fabricarea produselor lactate <i>производство молочных продуктов</i> <i>production of dairy products</i>	25	25	22	2,3	2,3	2,2	305,2	397,2	446,1
fabricarea produselor de morărit <i>производство продуктов мукомольной промышленности</i> <i>production of products of flour-milling industry</i>	12	28	22	1,3	1,8	1,6	81,1	102,3	107,2
fabricarea produselor de panificație <i>производство хлебобулочных изделий</i> <i>production of bakery products</i>	48	64	55	3,8	4,2	4,5	331,2	422,8	438,3
fabricarea zahărului <i>производство сахара</i> <i>sugar production</i>	9	9	7	3,0	2,7	2,4	331,3	430,0	552,9
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	131	144	134	9,1	9,8	10,8	1139,7	1763,2	2308,7
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	8	12	13	2,3	2,7	2,3	462,2	497,9	367,0
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	18	23	17	5,4	8,1	3,1	133,8	225,9	156,6

	Numărul de întreprinderi <i>Число предприятий</i> <i>Number of enterprises</i>			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane <i>Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек</i> <i>Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons</i>			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei <i>Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей</i> <i>Volume of production (in current prices), mio. lei</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
fabricarea de covoare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	5	4	5	1,4	1,3	1,2	66,5	84,5	110,5
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	7	10	5	3,4	5,8	1,1	58,1	118,8	27,1
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	25	27	33	6,3	8,0	12,0	120,6	171,8	283,6
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțămintei <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	10	14	14	2,6	2,8	2,9	96,1	111,9	132,2
fabricarea încălțămintei <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	7	11	10	1,3	1,5	1,6	29,3	42,5	55,1
Producerea lemnului, a articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Производство древесины, деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	10	11	13	0,6	0,7	0,8	9,0	26,8	29,9

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul de întreprinderi Число предприятий Number of enterprises			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей Volume of production (in current prices), mio. lei		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Fabricarea hîrtiei și a articolelor din hîrtie Производство бумаги и изделий из бумаги Production of paper and articles of paper	6	6	7	1,0	0,8	1,4	38,9	30,9	56,2
Fabricarea substanțelor și produselor chimice Производство химических веществ и химических продуктов Production of chemicals and chemical products	10	14	12	1,0	1,1	1,1	80,7	78,0	81,3
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ production of pharmaceuticals, chemical and medical products	5	7	5	0,4	0,5	0,5	32,3	40,8	48,7
fabricarea săpunului și a detergenților, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics	3	3	2	0,5	0,4	0,4	45,8	27,2	20,4
Producția de articole din cauciuc și din material plastic Производство резиновых и пластмассовых изделий Production of rubber and plastic articles	5	11	10	0,2	0,5	0,4	5,1	36,0	39,9

	Numărul de întreprinderi <i>Число предприятий</i> <i>Number of enterprises</i>			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane <i>Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек</i> <i>Average annual number of personnel engaged in industrial production, thou. persons</i>			Volumul producției (în prețuri curente), mil. lei <i>Объем продукции (в текущих ценах), млн. лей</i> <i>Volume of production (in current prices), mio. lei</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	41	42	38	5,6	5,4	5,1	600,6	694,3	920,4
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	4	4	4	1,9	2,0	2,0	400,8	425,4	498,0
fabricarea cimentului, varului și a tencuiei <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	4	5	5	1,2	1,1	0,9	106,9	149,3	268,8
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	18	17	15	1,1	1,0	0,9	40,5	57,5	63,1
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment and metal processing</i>	90	100	90	10,6	10,5	9,6	294,7	397,1	441,6
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	10	11	10	1,0	1,0	1,0	50,2	60,9	64,5
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	54	58	53	14,2	13,7	13,0	1085,8	1602,9	1686,7

14.4. VOLUMUL PRODUCȚIEI INDUSTRIALE PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI (în prețuri curente)

ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (в текущих ценах)

VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES (in current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	4265,2	4690,4	5889,4¹	5981,9¹	7190,8¹	8167,7¹	10427,6¹	12624,1¹
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	33,2	38,3	57,0	51,8	56,5	61,6	74,2	100,9
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	3564,6	3970,6	4458,9	4044,6	4668,9	6478,5	8107,6	10065,5
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>								
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Production of foodstuff products and beverages</i>	2252,0	2543,6	2972,9	2650,6	2800,1	3798,2	4968,5	6355,8
producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов</i> <i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>	261,1	330,3	336,2	204,3	276,4	315,5	355,2	488,4
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>processing and preserving of fruits and vegetables</i>	284,1	296,6	402,8	287,7	343,7	404,9	424,6	440,7
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>production of animal and vegetal fats and oils</i>	57,5	42,5	35,7	37,6	45,0	63,6	212,2	362,0
fabricarea produselor lactate <i>производство молочных продуктов</i> <i>production of dairy products</i>	159,2	137,4	154,9	181,7	203,9	312,9	406,0	474,1
fabricarea produselor de mărit <i>производство продуктов мукомольной промышленности</i> <i>production of products of flour-milling industry</i>	184,5	265,1	294,8	261,7	175,0	155,3	160,9	175,9

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea produselor de panificație <i>производство хлебобулочных изделий</i> <i>production of bakery products</i>	232,0	282,5	335,5	288,4	310,0	408,1	462,9	487,7
fabricarea zahărului <i>производство сахара</i> <i>sugar production</i>	278,1	287,5	275,7	221,2	297,7	331,3	430,0	552,9
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	460,0	587,2	839,7	868,2	784,4	1335,0	1991,1	2664,0
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	163,0	246,6	237,1	235,6	423,6	484,2	523,1	383,6
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	98,6	113,9	108,4	86,6	122,5	163,2	235,9	169,1
fabricarea de covoare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	64,9	79,0	69,6	55,2	61,0	66,7	84,8	110,7
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	24,0	23,1	27,3	22,0	45,4	78,2	124,5	31,4
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	66,0	72,4	62,6	64,4	111,4	163,1	182,1	307,8
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțămintei <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	64,0	79,1	96,6	69,0	79,6	115,6	120,8	142,7
fabricarea încălțămintei <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	20,8	28,0	36,4	26,0	33,0	46,7	46,7	58,7

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Producerea lemnului, a articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Производство древесины, деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	27,6	30,3	25,6	21,6	28,5	56,0	55,5	71,5
Fabricarea hîrtiei și a articolelor din hîrtie <i>Производство бумаги и изделий из бумаги</i> <i>Production of paper and articles of paper</i>	52,0	82,1	68,6	58,6	33,9	58,7	66,2	109,3
Fabricarea substanțelor și produselor chimice <i>Производство химических веществ и химических продуктов</i> <i>Production of chemicals and chemical products</i>	34,6	40,3	38,9	51,0	109,1	114,0	122,3	146,6
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale <i>производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ</i> <i>production of pharmaceuticals, chemical and medical products</i>	10,6	18,5	25,2	36,3	75,1	53,1	64,3	72,4
fabricarea săpunului și a detergenților, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie <i>производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics</i>	22,5	19,1	9,6	11,5	27,9	50,0	35,7	34,0
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Production of rubber and plastic articles</i>	28,9	13,7	18,9	19,7	29,6	82,2	90,8	143,8
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	234,4	246,4	315,3	311,1	397,9	674,7	785,4	1034,5

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	104,9	100,1	128,0	153,8	207,9	402,6	426,9	499,9
fabricarea cimentului, varului și a tencuiei <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	12,2	11,5	31,3	27,4	42,8	108,0	149,6	270,6
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	87,8	95,1	118,0	93,4	95,9	103,8	137,2	163,0
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment, and metal processing</i>	384,3	369,4	362,0	343,5	346,7	451,6	556,8	687,8
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	90,1	73,9	62,5	44,9	56,7	69,0	86,3	112,5
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	667,4	681,5	1153,0	1674,3	2132,5	1351,3	1902,2	1973,7
Aprovizionarea cu energie electrică, gaze, aburi și apă caldă <i>Снабжение электроэнергией, газом, паром и горячей водой</i> <i>Supply of electricity, gas, heating and hot water</i>	622,4	638,0	997,0	1501,7	1921,7	1092,0	1606,3	1689,4
Captarea, tratarea și distribuția apei <i>Сбор, очистка и распределение воды</i> <i>Water collection, cleaning and distribution</i>	45,0	43,5	155,7	172,6	210,8	259,3	295,9	284,3
Alte tipuri de activități <i>Прочие виды деятельности</i> <i>Other activities</i>	–	–	220,5	211,2	332,9	276,3	343,6	484,0

¹ Indicatorul include volumul producției calculat pe întreprinderile individuale / Показатель включает расчетный объем производства индивидуальных предприятий / Indicator includes the volume of production calculated for unincorporated enterprises

14.5. VOLUMUL PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, ÎN PROFIL TERITORIAL
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION, IN TERRITORIAL ASPECT

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	1999	2000	2001	2002
Total / Bcezo / Total	7190,8¹	8167,7¹	10427,6¹	12624,1¹
Municipiul Chișinău Муниципий Кишинэу Municipality Chisinau	3423,6	4420,8	5759,3	6765,6
Județele: / Уезды: / Counties:				
Bălți	857,8	1128,2	1463,2	1745,3
Cahul	147,0	208,5	303,5	576,7
Chișinău	272,6	433,8	568,5	655,5
Edineț	244,9	278,1	323,1	314,0
Lăpușna	137,4	178,4	202,3	271,9
Orhei	179,6	274,4	313,9	378,8
Soroca	304,7	399,0	444,2	657,4
Taraclia	62,3	87,3	89,1	99,4
Tighina	88,1	85,9	109,0	135,3
Ungheni	196,6	190,7	241,6	294,5
UTA Găgăuzia	185,4	213,1	289,1	245,8

¹ Indicatorul include volumul producției calculat pe întreprinderile individuale / Показатель включает расчетный объем производства индивидуальных предприятий / Indicator includes the volume of production calculated for unincorporated enterprises

14.6. INDICII VOLUMULUI PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, ÎN PROFIL TERITORIAL
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ
VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION, IN TERRITORIAL ASPECT

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

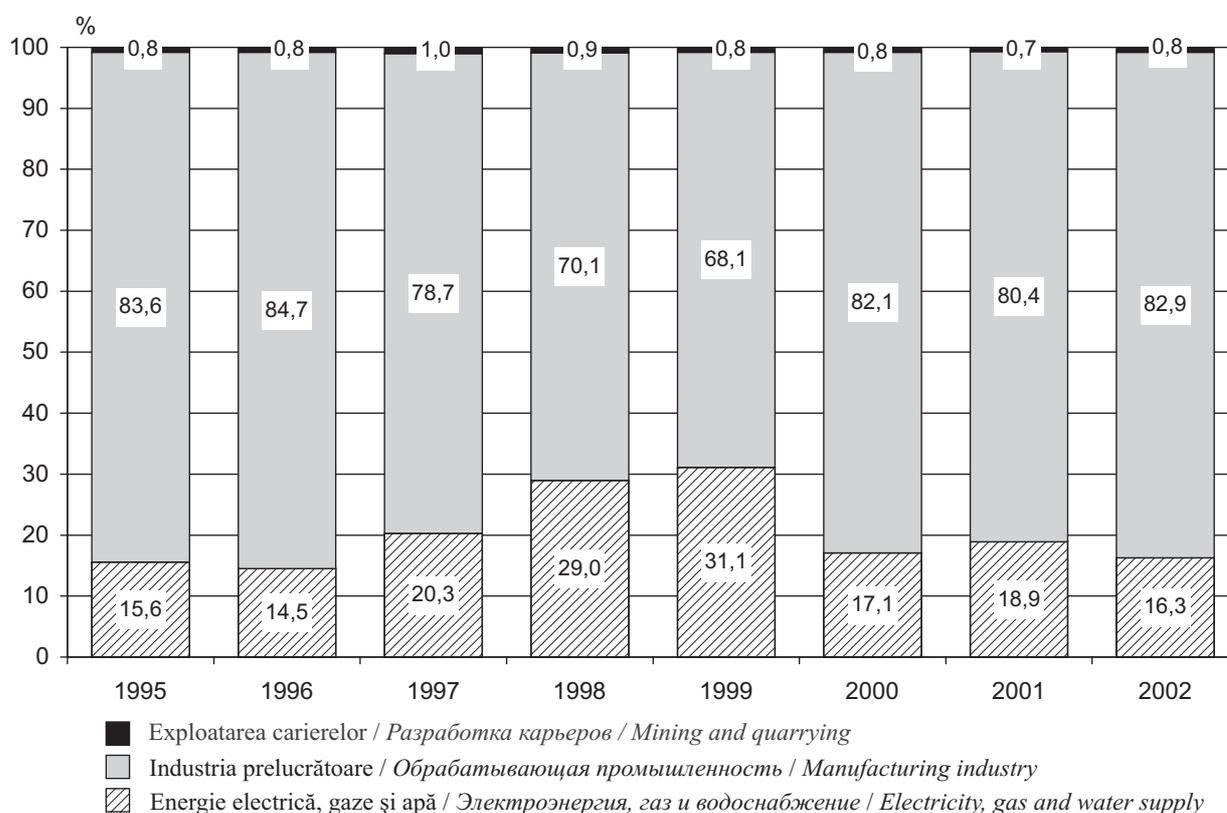
	1999	2000	2001	2002
Total / Bcezo / Total	88,4	107,7	113,7	110,8
Municipiul Chișinău Муниципий Кишинэу Municipality Chisinau	86,9	107,4	113,8	108,2
Județele: / Уезды: / Counties:				
Bălți	93,1	105,9	115,1	108,6
Cahul	134,6	116,5	135,7	123,9
Chișinău	79,7	135,4	109,0	110,1
Edineț	71,5	94,8	120,7	88,3
Lăpușna	89,3	132,6	110,6	126,0
Orhei	61,1	123,3	97,2	114,0
Soroca	69,9	106,2	113,8	131,8
Taraclia	122,5	138,6	93,4	107,3
Tighina	113,1	96,4	115,9	133,9
Ungheni	97,1	96,2	129,0	121,1
UTA Găgăuzia	97,6	92,7	119,1	114,6

14.7. STRUCTURA PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, ÎN PROFIL TERITORIAL
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION, IN TERRITORIAL ASPECT

în procente / в процентах / in percent

	1999	2000	2001	2002
Total / Bcezo / Total	100,0	100,0	100,0	100,0
Municipiul Chișinău Муниципий Кишинэу Municipality Chisinau	56,1	56,0	57,0	55,7
Județele: / Уезды: / Counties:				
Bălți	14,1	14,3	14,5	14,4
Cahul	2,4	2,6	3,0	4,8
Chișinău	4,5	5,5	5,6	5,4
Edineț	4,0	3,5	3,2	2,6
Lăpușna	2,3	2,2	2,0	2,3
Orhei	2,9	3,5	3,1	3,1
Soroca	5,0	5,1	4,4	5,4
Taraclia	1,0	1,1	0,9	0,8
Tighina	1,4	1,1	1,1	1,1
Ungheni	3,2	2,4	2,4	2,4
UTA Găgăuzia	3,1	2,7	2,8	2,0

14.8. STRUCTURA PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES



14.9. STRUCTURA PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES

în procente / в процентах / in percent

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	100,0							
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	0,8	0,8	1,0	0,9	0,8	0,8	0,7	0,8
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	83,6	84,7	78,7	70,1	68,1	82,1	80,4	82,9
din care: / в том числе: / of which:								
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Production of foodstuff products and beverages</i>	52,8	54,2	52,4	45,9	40,8	48,1	49,3	52,4
producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов</i> <i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>	6,1	7,0	5,9	3,5	4,0	4,0	3,5	4,0
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>processing and preserving of fruits and vegetables</i>	6,7	6,3	7,1	5,0	5,0	5,1	4,2	3,6
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>production of animal and vegetal fats and oils</i>	1,3	0,9	0,6	0,7	0,7	0,8	2,1	3,0
fabricarea produselor lactate <i>производство молочных продуктов</i> <i>production of dairy products</i>	3,7	2,9	2,7	3,1	3,0	4,0	4,0	3,9
fabricarea produselor de morărit <i>производство продуктов мукомольной промышленности</i> <i>production of products of flour-milling industry</i>	4,3	5,7	5,2	4,5	2,6	2,0	1,6	1,4
fabricarea produselor de panificație <i>производство хлебобулочных изделий</i> <i>production of bakery products</i>	5,4	6,0	5,9	5,0	4,5	5,2	4,6	4,0
fabricarea zahărului <i>производство сахара</i> <i>sugar production</i>	6,5	6,1	4,9	3,8	4,3	4,2	4,3	4,6
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	10,8	12,5	14,8	15,0	11,4	16,9	19,7	21,9

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	3,8	5,3	4,2	4,1	6,2	6,1	5,2	3,2
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	2,3	2,4	1,9	1,5	1,8	2,1	2,3	1,4
fabricarea de covoare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	1,5	1,7	1,2	1,0	0,9	0,8	0,8	0,9
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	0,6	0,5	0,5	0,4	0,7	1,0	1,2	0,3
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănușilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	1,5	1,5	1,1	1,1	1,6	2,1	1,8	2,5
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțămintei <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	1,5	1,7	1,7	1,2	1,2	1,5	1,2	1,2
fabricarea încălțămintei <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	0,5	0,6	0,6	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5
Producerea lemnului, a articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Производство древесины, деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	0,6	0,6	0,5	0,4	0,4	0,7	0,6	0,6
Fabricarea hîrtiei și a articolelor din hîrtie <i>Производство бумаги и изделий из бумаги</i> <i>Production of paper and articles of paper</i>	1,2	1,7	1,2	1,0	0,5	0,7	0,7	0,9
Fabricarea substanțelor și produselor chimice <i>Производство химических веществ и химических продуктов</i> <i>Production of chemicals and chemical products</i>	0,8	0,9	0,7	0,9	1,6	1,4	1,2	1,2
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale <i>производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ</i> <i>production of pharmaceuticals, chemical and medical products</i>	0,2	0,4	0,4	0,6	1,1	0,7	0,6	0,6

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea săpunului și a detergenților, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie <i>производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics</i>	0,5	0,4	0,2	0,2	0,4	0,6	0,4	0,3
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Production of rubber and plastic articles</i>	0,7	0,3	0,3	0,3	0,4	1,0	0,9	1,2
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	5,5	5,3	5,6	5,4	5,8	8,6	7,8	8,5
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	2,5	2,1	2,3	2,7	3,0	5,1	4,2	4,1
fabricarea cimentului, varului și a tencuielii <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	0,3	0,2	0,6	0,5	0,6	1,4	1,5	2,2
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	2,1	2,0	2,1	1,6	1,4	1,3	1,4	1,3
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment and metal processing</i>	9,0	7,9	6,4	6,0	5,1	5,7	5,5	5,7
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	2,1	1,6	1,1	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	15,6	14,5	20,3	29,0	31,1	17,1	18,9	16,3
Aprovizionarea cu energie electrică, gaze, aburi și apă caldă <i>Снабжение электроэнергией, газом, паром и горячей водой</i> <i>Supply of electricity, gas, heating and hot water</i>	14,6	13,6	17,6	26,0	28,0	13,8	15,9	13,9
Captarea, tratarea și distribuția apei <i>Сбор, очистка и распределение воды</i> <i>Water collection, cleaning and distribution</i>	1,0	0,9	2,7	3,0	3,1	3,3	3,0	2,4

14.10. STRUCTURA PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE FORME DE PROPRIETATE

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY FORMS OF OWNERSHIP

în procente / в процентах / in percent

	Ponderea / Удельный вес / Share								
	în numărul total de întreprinderi ¹ в общем числе предприятий ¹ to total number of enterprises ¹			în volumul total de producție в общем объеме производства to total volume of production			în numărul personalului industrial-productiv в общей численности промышленно-производственного персонала to total personnel engaged in industry-production process		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Publică / Публичная / Public	12,7	11,0	10,7	23,7	22,9	15,1	16,6	15,5	13,8
Privată / Частная / Private	55,0	58,2	57,8	36,3	36,1	39,0	43,2	42,4	44,5
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	22,7	17,9	16,9	18,8	15,8	17,9	25,6	22,5	20,6
Străină / Иностранная / Foreign	0,8	1,4	1,9	5,3	6,2	7,0	2,9	3,6	3,9
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	8,8	11,5	12,7	15,9	19,0	21,0	11,7	16,0	17,2
Din toată industria – pe tipuri de activități: <i>Из всей промышленности – по видам деятельности:</i> <i>Of total industry – by types of activities:</i>									
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Publică / Публичная / Public	16,7	15,0	10,0	14,9	15,7	9,5	22,3	23,8	15,4
Privată / Частная / Private	38,9	50,0	50,0	28,3	25,4	29,0	39,2	36,1	40,1
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	38,9	30,0	35,0	42,9	40,8	41,6	35,1	35,8	40,4
Străină / Иностранная / Foreign	–	–	–	–	–	–	–	–	–
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	5,5	5,0	5,0	13,9	18,1	19,9	3,4	4,3	4,1

	Ponderea / Удельный вес / Share								
	în numărul total de întreprinderi ¹ в общем числе предприятий ¹ to total number of enterprises ¹			în volumul total de producție в общем объеме производства to total volume of production			în numărul personalului industrial-productiv в общей численности промышленно-производственного персонала to total personnel engaged in industry-production process		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Industria prelucrătoare <i>Обработка промышленности</i> <i>Manufacturing industry</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Publică / Публичная / Public	7,6	6,0	5,9	15,7	14,0	6,6	8,8	8,0	7,8
Privată / Частная / Private	60,4	63,1	62,8	43,9	44,6	52,0	50,9	49,9	46,7
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	23,9	18,8	17,6	21,2	18,1	21,6	28,4	24,4	19,6
Străină / Иностранная / Foreign	0,3	1,2	1,6	1,0	0,7	2,2	0,6	1,4	1,5
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	7,8	10,9	12,1	18,2	22,6	17,6	11,3	16,3	24,4
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Publică / Публичная / Public	66,7	69,0	67,9	62,4	61,0	52,6	57,8	55,7	55,3
Privată / Частная / Private	1,8	1,7	1,9	0,2	0,3	0,3	2,0	2,1	2,1
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	3,7	3,4	1,9	6,0	5,1	8,0	9,4	10,9	12,2
Străină / Иностранная / Foreign	5,6	5,2	5,7	26,2	29,7	35,4	16,2	15,8	14,3
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	22,2	20,7	22,6	5,2	3,9	3,7	14,6	15,5	16,1

¹ Întreprinderi industriale mari / Крупные промышленные предприятия / Big industrial enterprises

14.11. PONDEREA ÎNTRERINDERILOR NESTATALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
 SHARE OF NON-STATE ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES

în procente / в процентах / in percent

	În numărul total de întreprinderi ¹ В общем числе предприятий ¹ To total number of enterprises ¹			În volumul total de producție В общем объеме производства To total volume of production			În numărul personalului industrial-productiv В общей численности промышленно-производственного персонала To total personnel engaged in industry-production process		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Industrie – total Вся промышленность Total industry	87	89	89	76	77	85	83	84	86
Exploatarea carierelor Разработка карьеров Mining and quarrying	83	85	90	85	84	91	78	76	85
Industria prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	92	94	94	84	86	92	91	92	93
din care: / в том числе: / of which:									
Industria alimentară și a băuturilor Производство пищевых продуктов и напитков Production of foodstuff products and beverages	95	96	96	88	89	90	92	93	93
producția, prelucrarea și conservarea cărnilor și a produselor din carne производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов production, processing and preserving of meat and meat products	91	91	93	99,5	99,7	98	99,4	99,5	99
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor переработка и консервирование фруктов и овощей processing and preserving of fruits and vegetables	97	97	97	99,1	99	99,6	99	99	99
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale производство растительных и животных масел и жиров production of animal and vegetal fats and oils	100	100	100	99,5	99,9	99,96	99,4	99,6	99,6
fabricarea produselor lactate производство молочных продуктов production of dairy products	100	100	100	100	100	99,99	100	100	99,9
fabricarea produselor de morărit производство продуктов мукомольной промышленности production of products of flour-milling industry	100	100	100	99,6	99,7	99,6	99,3	99,3	99,4

	În numărul total de întreprinderi ¹ <i>В общем числе предприятий¹</i> <i>To total number of enterprises¹</i>			În volumul total de producție <i>В общем объеме производства</i> <i>To total volume of production</i>			În numărul personalului industrial-productiv <i>В общей численности промышленно-производственного персонала</i> <i>To total personnel engaged in industry-production process</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
fabricarea produselor de panificație <i>производство хлебобулочных изделий</i> <i>production of bakery products</i>	100	100	100	100	99,9	99,96	100	99,7	99,8
fabricarea zahărului <i>производство сахара</i> <i>sugar production</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	91	92	92	74	76	78	77	78	81
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	75	83	92	13	17	99,5	42	47	95
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	100	100	100	100	100	99,6	100	100	99,6
fabricarea de covoare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	96	96	97	99,4	99,4	99,7	99,3	99,1	99,3
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțăminte <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
fabricarea încălțăminte <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	În numărul total de întreprinderi ¹ <i>В общем числе предприятий¹</i> <i>To total number of enterprises¹</i>			În volumul total de producție <i>В общем объеме производства</i> <i>To total volume of production</i>			În numărul personalului industrial-productiv <i>В общей численности промышленно-производственного персонала</i> <i>To total personnel engaged in industry-production process</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Producerea lemnului, a articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Производство древесины, деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	80	82	85	79	81	83	60	71	74
Fabricarea hîrtiei și a articolelor din hîrtie <i>Производство бумаги и изделий из бумаги</i> <i>Production of paper and articles of paper</i>	83	100	100	100	100	100	100	100	100
Fabricarea substanțelor și produselor chimice <i>Производство химических веществ и химических продуктов</i> <i>Production of chemicals and chemical products</i>	90	93	92	99,9	99,99	99,9	99,2	99,7	99,6
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale <i>производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ</i> <i>production of pharmaceuticals, chemical and medical products</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
fabricarea săpunului și a detergenților, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie <i>производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Production of rubber and plastic articles</i>	80	91	90	99,9	99,9	99,9	99,9	99,7	99
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	90	91	92	99,6	99,6	99,7	98	98	98

Continuare / Продолжение / Continued

	În numărul total de întreprinderi ¹ <i>В общем числе предприятий¹</i> <i>To total number of enterprises¹</i>			În volumul total de producție <i>В общем объеме производства</i> <i>To total volume of production</i>			În numărul personalului industrial-productiv <i>В общей численности промышленно-производственного персонала</i> <i>To total personnel engaged in industry-production process</i>		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
fabricarea cimentului, varului și a tencuiei <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	89	88	93	99,9	99,1	99,1	99	99	98
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment and metal processing</i>	89	91	91	92	93	93	91	90	90
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	33	31	32	38	39	47	42	44	45
Aprovizionarea cu energie electrică, gaze, aburi și apă caldă <i>Снабжение электроэнергией, газом, паром и горячей водой</i> <i>Supply of electricity, gas, heating and hot water</i>	33	31	32	46	55	56	51	54	55
Captarea, tratarea și distribuția apei <i>Сбор, очистка и распределение воды</i> <i>Water collection, cleaning and distribution</i>	–	–	–	1	1	1	8	7	7

¹ Întreprinderi industriale mari / Крупные промышленные предприятия / Big industrial enterprises

14.12. INDICII VOLUMULUI PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	96	94	100	85	88	108	114	111
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	79	83	106	87	86	98	109	124
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	96	93	97	83	88	118	115	113
din care: / в том числе: / of which:								
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Production of foodstuff products and beverages</i>	104	91	98	80	81	113	118	117
producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов</i> <i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>	96	96	80	64	111	91	91	125
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>processing and preserving of fruits and vegetables</i>	98	79	148	70	90	108	107	84
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>production of animal and vegetal fats and oils</i>	98	85	77	84	87	135	222	145
fabricarea produselor lactate <i>производство молочных продуктов</i> <i>production of dairy products</i>	63	86	84	124	84	126	138	108
fabricarea produselor de morărit <i>производство продуктов мукомольной промышленности</i> <i>production of products of flour-milling industry</i>	103	107	90	77	51	63	88	129
fabricarea produselor de panificație <i>производство хлебобулочных изделий</i> <i>production of bakery products</i>	86	113	94	85	80	96	109	106
fabricarea zahărului <i>производство сахара</i> <i>sugar production</i>	124	113	84	83	67	95	122	122
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	125	93	109	75	82	148	127	120

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	74	112	94	93	125	94	97	67
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	51	101	83	79	118	133	128	115
fabricarea de covoare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	52	103	81	83	76	98	156	134
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	46	96	81	72	147	149	120	96
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	87	99	91	104	115	126	113	105
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțămintei <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	93	98	117	67	91	120	99	133
fabricarea încălțămintei <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	54	119	122	65	117	148	112	177
Prelucrarea lemnului, producerea articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Обработка древесины, производство деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	78	81	89	82	88	174	144	102
Fabricarea hîrtiei și a articolelor din hîrtie <i>Производство бумаги и изделий из бумаги</i> <i>Production of paper and articles of paper</i>	83	86	117	88	59	166	140	129
Fabricarea substanțelor și produselor chimice <i>Производство химических веществ и химических продуктов</i> <i>Production of chemicals and chemical products</i>	55	71	81	126	167	99	127	108
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale <i>производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ</i> <i>production of pharmaceuticals, chemical and medical products</i>	96	90	109	143	169	67	126	112

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea săpunului și a detergenților, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie <i>производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics</i>	53	61	46	106	186	165	131	88
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Production of rubber and plastic articles</i>	120	108	90	91	69	187	113	170
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	102	120	116	91	84	165	109	126
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	115	84	115	112	84	215	104	116
fabricarea cimentului, varului și a tencuielii <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	109	74	202	76	87	217	124	171
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	98	139	115	73	77	92	115	103
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment and metal processing</i>	78	80	79	87	79	116	113	113
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	95	80	79	69	104	99	118	119
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	93	104	99,8	91	86	71	109	98
Aprovizionarea cu energie electrică, gaze, aburi și apă caldă <i>Снабжение электроэнергией, газом, паром и горячей водой</i> <i>Supply of electricity, gas, heating and hot water</i>	94	106	101	91	87	72	114	99,9
Captarea, tratarea și distribuția apei <i>Сбор, очистка и распределение воды</i> <i>Water collection, cleaning and distribution</i>	87	91	94	91	81	66	86	89

14.13. INDICII VOLUMULUI PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
 ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
 VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES

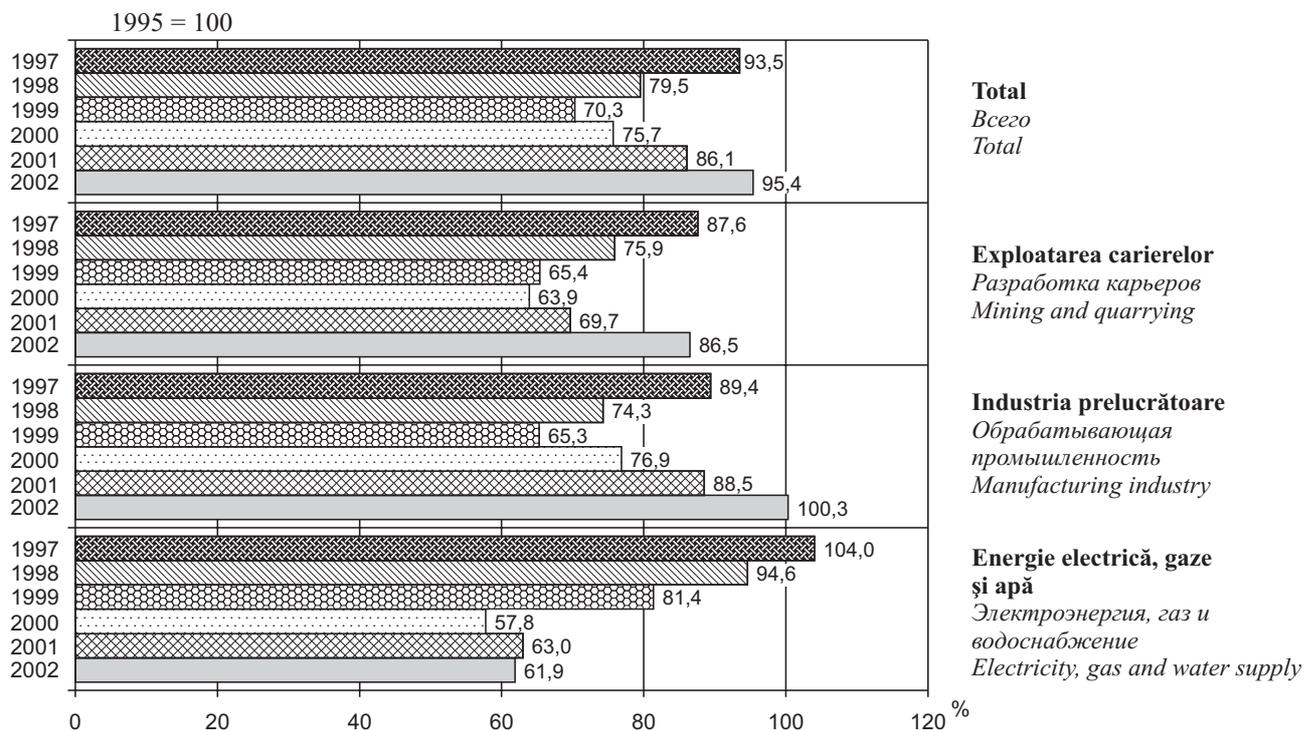
1995 = 100

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	94	94	79	70	76	86	95
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	83	88	76	65	64	70	86
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	93	89	74	65	77	89	100,3
din care: / в том числе: / of which:							
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Production of foodstuff products and beverages</i>	91	89	71	58	65	77	91
producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов</i> <i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>	96	77	49	55	50	46	57
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>processing and preserving of fruits and vegetables</i>	79	117	82	74	80	86	72
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>production of animal and vegetal fats and oils</i>	85	66	55	48	65	144	209
fabricarea produselor lactate <i>производство молочных продуктов</i> <i>production of dairy products</i>	86	72	90	75	95	131	141
fabricarea produselor de morărit <i>производство продуктов мукомольной промышленности</i> <i>production of products of flour-milling industry</i>	107	96	74	38	24	21	27
fabricarea produselor de panificație <i>производство хлебобулочных изделий</i> <i>production of bakery products</i>	113	106	90	72	69	75	79
fabricarea zahărului <i>производство сахара</i> <i>sugar production</i>	113	95	78	53	50	61	74
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	93	102	76	63	93	119	142
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	112	106	98	123	115	112	75

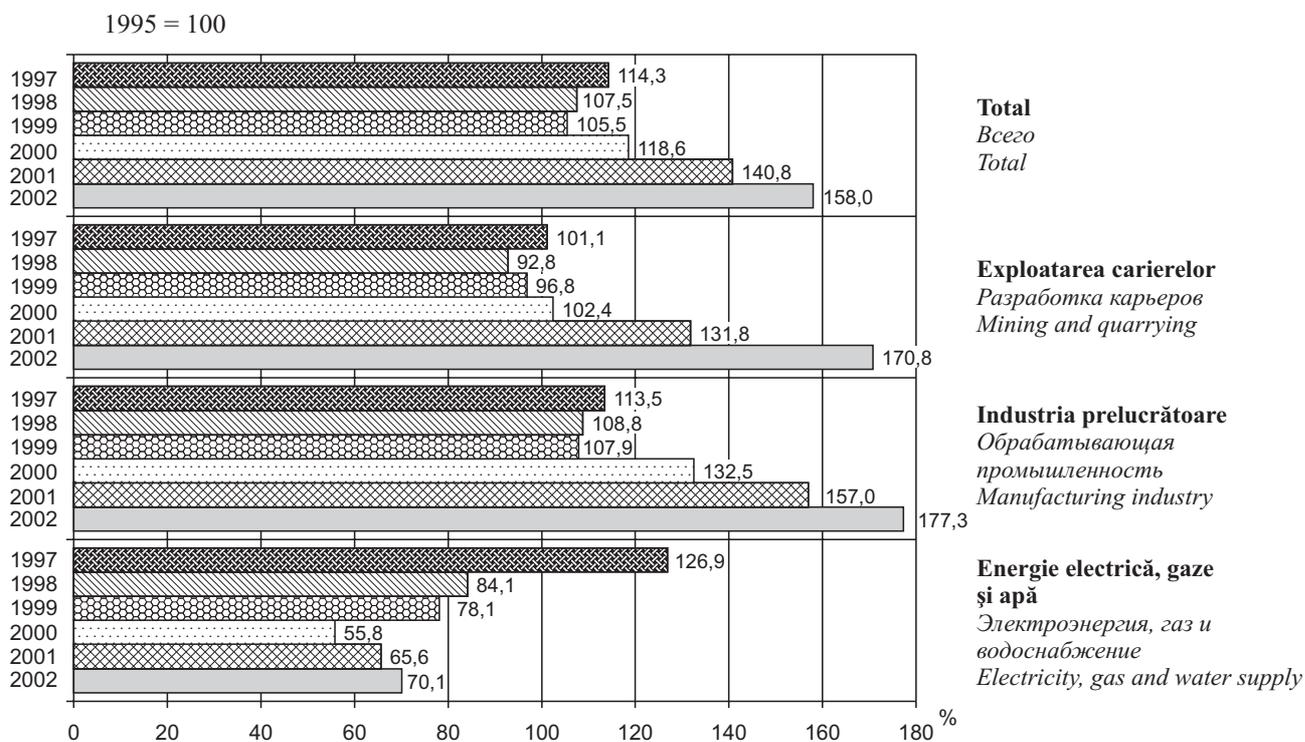
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	101	84	66	78	104	133	153
fabricarea de covoare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	103	84	70	53	52	81	109
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	96	77	55	81	121	146	140
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	99	91	94	108	137	154	161
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțămintei <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	98	114	76	69	83	82	109
fabricarea încălțămintei <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	119	145	95	112	166	185	327
Producerea lemnului, a articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Производство древесины, деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	81	72	59	52	90	130	132
Fabricarea hârtiei și a articolelor din hârtie <i>Производство бумаги и изделий из бумаги</i> <i>Production of paper and articles of paper</i>	86	100	88	52	86	121	156
Fabricarea substanțelor și produselor chimice <i>Производство химических веществ и химических продуктов</i> <i>Production of chemicals and chemical products</i>	71	58	72	121	120	152	165
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale <i>производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ</i> <i>production of pharmaceuticals, chemical and medical products</i>	90	98	140	237	160	201	226
fabricarea săpunului și a detergentilor, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie <i>производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics</i>	61	29	30	56	93	121	107

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Production of rubber and plastic articles</i>	108	97	88	61	114	128	219
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	120	140	127	107	176	192	243
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	84	96	107	90	194	202	233
fabricarea cimentului, varului și a tencuielii <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	74	149	113	98	212	263	450
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	139	161	118	91	84	97	99
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment and metal processing</i>	80	63	55	44	51	57	65
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	80	63	43	45	44	52	62
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	104	104	95	81	58	63	62
Aprovizionarea cu energie electrică, gaze, aburi și apă caldă <i>Снабжение электроэнергией, газом, паром и горячей водой</i> <i>Supply of electricity, gas, heating and hot water</i>	106	107	97	85	61	70	70
Captarea, tratarea și distribuția apei <i>Сбор, очистка и распределение воды</i> <i>Water collection, cleaning and distribution</i>	91	86	79	64	42	36	33

14.14. INDICII VOLUMULUI PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
 ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
 VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES



14.15. INDICII PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ÎN ÎNTREPRINDERILE INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
 ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
 LABOUR PRODUCTIVITY INDICES OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES



14.16. INDICII PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ÎN ÎNTREPRINDERILE INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

LABOUR PRODUCTIVITY INDICES OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Industrie – total	105	109	94	98	112	119	112
<i>Вся промышленность</i>							
<i>Total industry</i>							
Exploatarea carierelor	100	101	92	104	106	129	130
<i>Разработка карьеров</i>							
<i>Mining and quarrying</i>							
Industria prelucrătoare	103	110	96	99	123	119	113
<i>Обрабатывающая промышленность</i>							
<i>Manufacturing industry</i>							
din care: / в том числе: / of which:							
Industria alimentară și a băuturilor	92	102	88	92	127	125	115
<i>Производство пищевых продуктов и напитков</i>							
<i>Production of foodstuff products and beverages</i>							
producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne	99	97	97	138	109	91	109
<i>производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов</i>							
<i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>							
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor	88	169	87	91	131	132	90
<i>переработка и консервирование фруктов и овощей</i>							
<i>processing and preserving of fruits and vegetables</i>							
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale	79	78	101	115	126	212	126
<i>производство растительных и животных масел и жиров</i>							
<i>production of animal and vegetal fats and oils</i>							
fabricarea produselor lactate	88	86	129	91	115	138	107
<i>производство молочных продуктов</i>							
<i>production of dairy products</i>							
fabricarea produselor de morărit	99,6	89	78	49	93	94	127
<i>производство продуктов мукомольной промышленности</i>							
<i>production of products of flour-milling industry</i>							
fabricarea produselor de panificație	102	97	86	99	111	115	104
<i>производство хлебобулочных изделий</i>							
<i>production of bakery products</i>							
fabricarea zahărului	112	83	92	71	120	137	136
<i>производство сахара</i>							
<i>sugar production</i>							

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	89	100,2	70	105	139	123	110
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	117	98	90	110	86	93	76
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	130	97	91	121	112	109	125
fabricarea de covoare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	133	89	107	83	103	167	150
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	125	97	74	152	110	97	97
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	134	106	106	115	106	115	110
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțămintei <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	128	157	79	94	111	103	128
fabricarea încălțămintei <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	146	184	93	127	137	122	143
Producerea lemnului, a articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Производство древесины, деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	165	102	82	99,8	97	174	97
Fabricarea hîrtiei și a articolelor din hîrtie <i>Производство бумаги и изделий из бумаги</i> <i>Production of paper and articles of paper</i>	89	119	93	59	147	164	96
Fabricarea substanțelor și produselor chimice <i>Производство химических веществ и химических продуктов</i> <i>Production of chemicals and chemical products</i>	77	112	128	158	97	155	105
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale <i>производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ</i> <i>production of pharmaceuticals, chemical and medical products</i>	92	154	134	156	66	124	112

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea săpunului și a detergentilor, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie <i>производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics</i>	73	70	118	161	155	142	114
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Production of rubber and plastic articles</i>	123	86	107	72	226	90	132
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	98	119	111	109	174	117	129
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	86	109	112	131	160	99	111
fabricarea cimentului, varului și a tencuielii <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	76	210	92	120	210	148	211
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	115	122	97	90	107	144	119
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment and metal processing</i>	96	102	112	95	133	125	116
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	103	111	85	128	133	118	106
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	114	111	66	93	72	118	107
Producerea, colectarea și distribuția energiei electrice <i>Производство, сбор и распределение электроэнергии</i> <i>Production, collection and distribution of electricity</i>	114	112	82	76	80	115	104

14.17. INDICII PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ÎN ÎNTREPRINDERILE INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI
ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
LABOUR PRODUCTIVITY INDICES OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES

1995 = 100

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Industrie – total <i>Вся промышленность</i> <i>Total industry</i>	105	114	107	106	119	141	158
Exploatarea carierelor <i>Разработка карьеров</i> <i>Mining and quarrying</i>	100	101	93	97	102	132	171
Industria prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	103	114	109	108	133	157	177
din care: / в том числе: / of which:							
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Production of foodstuff products and beverages</i>	92	93	82	75	95	118	135
producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>производство, переработка и консервирование мяса и мясных продуктов</i> <i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>	99	96	92	127	139	126	138
prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>processing and preserving of fruits and vegetables</i>	88	149	130	118	155	205	185
fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>production of animal and vegetal fats and oils</i>	79	62	62	71	90	191	240
fabricarea produselor lactate <i>производство молочных продуктов</i> <i>production of dairy products</i>	88	75	97	89	102	141	150
fabricarea produselor de morărit <i>производство продуктов мукомольной промышленности</i> <i>production of products of flour-milling industry</i>	99,6	88	69	33	31	29	37
fabricarea produselor de panificație <i>производство хлебобулочных изделий</i> <i>production of bakery products</i>	102	99	85	84	93	107	111
fabricarea zahărului <i>производство сахара</i> <i>sugar production</i>	112	94	86	61	73	100,2	136

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea vinului <i>производство вин</i> <i>wine production</i>	89	89	63	66	91	113	124
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Production of tobacco products</i>	117	115	104	114	98	92	70
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Production of textile goods</i>	130	126	115	139	158	172	215
fabricarea de covoaare și preșuri <i>производство ковров и ковровых изделий</i> <i>production of carpets and carpeting products</i>	133	118	126	104	108	181	270
fabricarea de metraje prin tricotare și croșetare și de articole tricotate sau croșetate <i>производство трикотажных и вязаных тканей и изделий</i> <i>production of knitted or crocheted fabrics</i>	125	121	89	136	150	145	141
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte, prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды, выделка и крашение меха</i> <i>Production of clothes, currying and dyeing of furs</i>	134	142	151	174	185	212	234
Tăbăcirea și prepararea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj, a încălțămintei <i>Дубление и выделка кожи; производство чемоданов, сумок и обуви</i> <i>Tanning and dyeing of leather; production of suitcases, handbags and footwear</i>	128	201	159	150	166	172	220
fabricarea încălțămintei <i>производство обуви</i> <i>production of footwear</i>	146	269	251	319	437	531	761
Producerea lemnului, a articolelor din lemn, exclusiv producția de mobilier <i>Производство древесины, деревянных изделий, кроме мебели</i> <i>Production of wood, articles of wood, excluding production of furniture</i>	165	168	137	137	133	231	223
Fabricarea hîrtiei și a articolelor din hîrtie <i>Производство бумаги и изделий из бумаги</i> <i>Production of paper and articles of paper</i>	89	106	98	58	86	140	135
Fabricarea substanțelor și produselor chimice <i>Производство химических веществ и химических продуктов</i> <i>Production of chemicals and chemical products</i>	77	87	111	175	170	265	277
fabricarea preparatelor farmaceutice, a substanțelor chimice, medicale <i>производство фармацевтических препаратов, медицинских, химических веществ</i> <i>production of pharmaceuticals, chemical and medical products</i>	92	143	191	299	198	246	275

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
fabricarea săpunului și a detergenților, a produselor de curățat și de lustruit, cosmetice și de parfumerie <i>производство мыла и моющих средств, чистящих и полирующих препаратов, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>production of soap and detergents, cleaning and polishing products, perfumery and cosmetics</i>	73	51	60	96	150	212	242
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Production of rubber and plastic articles</i>	123	106	113	82	185	167	221
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Production of other articles of non-metal ores</i>	98	116	129	140	244	285	369
fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>производство стекла и изделий из стекла</i> <i>production of glass and glassware</i>	86	94	105	138	221	218	242
fabricarea cimentului, varului și a tencuielii <i>производство цемента, извести и штукатурки</i> <i>production of cement, lime and plaster</i>	76	160	147	176	370	548	1158
fabricarea articolelor din beton, ciment și ghips <i>производство изделий из бетона, цемента и гипса</i> <i>production of articles of concrete, cement and gypsum</i>	115	140	136	123	132	189	226
Fabricarea de mașini și echipamente și prelucrarea metalelor <i>Производство машин и оборудования и металлообработка</i> <i>Production of machinery and equipment and metal processing</i>	96	98	110	104	139	173	202
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Production of furniture</i>	103	114	97	124	166	195	207
Energie electrică, gaze și apă <i>Электроэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity, gas and water supply</i>	114	127	84	78	56	66	70
Producerea, colectarea și distribuția energiei electrice <i>Производство, сбор и распределение электроэнергии</i> <i>Production, collection and distribution of electricity</i>	114	128	105	79	64	73	76

14.18. UTILIZAREA CAPACITĂȚILOR DE PRODUCȚIE ALE ÎNTREPRINDERILOR INDUSTRIALE MARI PENTRU FABRICAREA UNOR TIPURI DE PRODUSE

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВЫПУСКУ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ

USE OF PRODUCTION CAPACITIES OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES FOR THE PRODUCTION OF SOME TYPES OF PRODUCTS

în procente / в процентах / in percent

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Tractoare / Тракторы / Tractors	6,5	10,6	14,1	11,6	0,9	7,0	13,2	11,4
Mașini agricole Сельскохозяйственные машины Agricultural machines	23,9	3,0	20,0	29,4	40,8	43,5	65,3	74,4
Utilaje pentru spălătorie Прачечное оборудование Equipment for laundries	63,6	21,0	35,1	29,3	23,1	81,2	69,8	41,7
Mașini unelte pentru prelucrarea lemnului Деревообрабатывающие станки Wood processing machines	11,7	5,5	4,0	6,1	8,1	8,2	14,2	27,2
Pompe centrifuge Центробежные насосы Rotary pumps	33,7	17,2	8,9	13,8	9,6	11,2	14,6	17,2
Mașini de spălat Стиральные машины Washing machines	14,9	16,2	14,0	15,5	12,7	70,0	69,1	99,97
Mobilă / Мебель / Furniture	59,7	52,2	42,8	28,0	34,9	46,0	60,4	61,5
Carton gofrat Гофрированный картон Corrugated paperboard	60,4	60,8	61,2	50,1	20,5	34,3	66,5	72,3
Lacuri și vopsele Лакокрасочные материалы Paintwork materials	5,3	4,6	2,0	2,1	5,1	25,6	39,0	48,2
Detergenți sintetici Синтетические моющие средства Detergents	16,0	20,0	4,0	2,3	3,4	5,1	10,4	2,9
Peliculă de polimeri Пленка полимерная Plastic foil	14,3	29,4	21,6	16,9	6,9	32,1	41,5	44,8
Articole din mase plastice Изделия из пластмасс Articles of plastic	5,7	11,5	1,6	2,9	1,6	1,2	2,8	7,0
Cherestea Пиломатериалы Saw-timber	0,8	0,7	0,5	0,3	0,4	2,1	3,0	5,0
Materiale pentru pereți Стеновые материалы Wall materials	25,4	21,8	23,2	19,9	21,5	25,3	23,7	35,3
Ciment / Цемент / Cement	4,2	3,5	10,6	6,4	4,3	19,3	13,7	24,3
Construcții și articole din beton armat Сборные железобетонные конструкции и изделия Ferroconcrete items and constructions	8,1	6,9	6,7	4,9	4,4	4,3	4,8	6,4
Agregate poroase Заполнители пористые Porous fillers	6,3	5,8	5,4	6,1	4,3	5,5	7,6	11,0

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Blocuri de ferestre <i>Оконные блоки</i> <i>Window blocks</i>	7,8	7,1	6,9	3,7	2,3	0,9	1,6	3,9
Blocuri de uși <i>Дверные блоки</i> <i>Door blocks</i>	9,6	5,1	2,8	2,0	1,0	1,5	2,2	3,1
Țesături din bumbac <i>Ткани хлопчатобумажные</i> <i>Cotton fabrics</i>	4,9	24,8	21,9	20,5	10,6	8,5	7,0	23,4
Fire de lână simplă <i>Пряжа шерстяная однониточная</i> <i>Wool yarn, simple</i>	38,1	35,7	29,0	28,0	19,0	18,7	16,7	42,9
Confecții <i>Швейные изделия</i> <i>Ready-made garments</i>	36,9	46,6	56,0	61,4	70,8	46,6	79,1	76,6
Materiale nețesute <i>Нетканые материалы типа тканей</i> <i>Bonded fabrics</i>	9,6	7,3	6,3	7,4	7,1	14,4	14,9	17,6
Galanterie textilă <i>Текстильная галантерея</i> <i>Textile fancy goods</i>	8,6	10,5	8,3	8,9	6,8	10,6	22,9	19,0
Covoare și preșuri <i>Ковры и ковровые изделия</i> <i>Carpets and carpeting items</i>	27,7	28,5	23,4	19,8	15,8	15,8	35,9	62,1
Articole de ciorăpărie <i>Чулочно носочные изделия</i> <i>Hosiery items</i>	9,8	7,9	2,7	1,2	1,1	19,0	30,6	13,0
Articole tricotate <i>Трикотажные изделия</i> <i>Knitwear</i>	11,0	20,6	13,6	13,8	57,2	75,9	57,0	82,8
Articole de marochinărie <i>Кожгалантерейные изделия</i> <i>Leather fancy goods</i>	17,0	19,4	20,6	54,2	54,8	57,7	52,2	57,9
Articole din piele aspră <i>Жесткие кожтовары</i> <i>Rough leather items</i>	12,8	14,7	14,6	15,1	22,4	27,4	25,8	9,6
Articole din piele de box <i>Хромовые кожтовары</i> <i>Boxcalf leather items</i>	20,0	24,8	28,3	16,4	21,5	26,3	34,0	95,8
Blănuri și articole din blană naturală <i>Меха и меховые изделия из натурального меха</i> <i>Furskins and manufactures thereof</i>	16,9	9,9	7,5	8,1	6,1	4,2	2,5	3,0
Încălțăminte / Обувь / Footwear	22,0	22,7	15,5	9,5	11,9	14,0	16,2	32,7
Carne / Мясо / Meat	31,1	28,5	32,3	18,9	18,6	10,9	6,5	10,9
Mezeluri / Колбасные изделия / Sausages	20,4	17,7	24,3	19,6	31,7	24,4	26,1	37,5
Unt / Масло животное / Butter	22,6	14,3	11,8	9,4	9,1	12,0	14,5	12,7
Producție din lapte integral <i>Цельномолочная продукция</i> <i>Wholeskimed dairy products</i>	5,1	10,0	10,9	10,7	13,8	13,8	16,5	20,0

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Conserve din carne <i>Консервы мясные</i> <i>Meat cans</i>	21,4	23,0	27,6	20,2	16,9	26,3	29,3	22,3
Conserve din legume și fructe <i>Консервы плодовоовощные</i> <i>Canned fruits and vegetables</i>	38,8	28,8	29,0	24,3	18,8	19,0	19,8	17,6
Băuturi nealcoolice <i>Безалкогольные напитки</i> <i>Soft beverages</i>	8,4	8,2	7,8	11,2	35,5	21,6	35,0	50,9
Zahăr / <i>Сахар / Sugar</i>	79,6	80,2	83,0	71,8	71,0	57,4	58,4	79,3
Ulei vegetal <i>Масло растительное</i> <i>Vegetal oil</i>	14,5	11,6	7,7	11,7	11,3	10,1	34,8	48,3
Ape minerale <i>Минеральные воды</i> <i>Mineral water</i>	47,7	55,7	46,4	48,7	63,8	59,0	66,5	68,0
Vin brut <i>Виноматериалы</i> <i>Wine processed</i>	16,2	20,9	8,5	6,8	10,4	15,6	18,2	20,3
Divin / <i>Дивин / Cognac (divin)</i>			25,1	22,0	23,1	25,6	32,6	50,1
Vinuri spumante <i>Игристые вина</i> <i>Sparkling wines</i>		90,7	85,0	22,1	31,5	19,6	28,1	20,9
Vin din struguri <i>Вино виноградное</i> <i>Grape wine</i>		45,3	52,2	18,5	8,6	12,7	16,2	19,1
Alcool etilic <i>Спирт этиловый</i> <i>Ethyllic spirit</i>	35,5	33,4	42,7	51,2	60,3	60,2	48,7	29,3
Bere / <i>Пиво / Beer</i>	30,7	24,9	30,5	36,3	30,1	34,9	48,3	66,9
Făină și crupe <i>Мука и крупы</i> <i>Flour and groats</i>	35,3	35,1	27,9	18,4	14,8	10,6	10,7	21,2
Paste făinoase <i>Макаронные изделия</i> <i>Macaroni</i>	63,4	70,3	53,9	56,8	44,2	84,0	63,7	64,9
Pâine și produse de panificație <i>Хлеб и хлебобулочные изделия</i> <i>Bread and bakery products</i>	34,2	37,1	57,2	50,3	36,3	35,9	43,6	47,4
Țigări și țigarete <i>Папиросы и сигареты</i> <i>Cigars and cigarettes</i>	74,0	91,7	90,6	78,0	96,6	96,9	97,0	72,3
Articole de parfumerie și cosmetică <i>Парфюмерно косметические изделия</i> <i>Perfumery and cosmetics products</i>	25,9	20,3	11,4	13,9	25,5	29,2	39,7	23,1
Săpun de rufe <i>Мыло хозяйственное</i> <i>Soap</i>	37,8	2,2	2,8	0,5	0,7	0,5	0,1	7,0
Nutrețuri combinate <i>Комбикорма</i> <i>Mixed fodder</i>	18,2	18,1	13,5	8,0	6,3	2,1	0,9	1,7

14.19. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE INDUSTRIALE

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ
PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL PRODUCTS

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Energie electrică, mild. Kwh Электроэнергия, млрд. КВт·ч Electricity, mlrd. Kwh	1,2	1,4	1,5	1,2	1,1	0,9	1,3	1,2
din care: / в том числе: / of which:								
produsă de termocentrale выработанная тепловыми электростанциями produced by thermoelectric power stations	1,1	1,3	1,4	1,2	1,0	0,8	1,2	1,1
produsă de hidrocentrale выработанная гидроэлектростанциями produced by hydroelectric power stations	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Energie termică, mil. Gcal Теплоэнергия, млн. Гкал Thermal energy, mio. Gcal	7,1	7,1	6,6	6,1	4,6	3,1	3,3	2,5
Oțel, tone / Сталь, тонн / Steel, tonnes	299	199	255	120	67	97	133	252
Articole din mase plastice, mii tone Изделия из пластмассы, тыс. тонн Articles of plastic, thou. tonnes	1,3	2,1	0,7	0,9	0,8	1,3	1,3	2,4
Peliculă de polimeri, mii tone Полимерная пленка, тыс. тонн Plastic foil, thou. tonnes	0,7	1,6	1,2	1,2	0,7	1,7	2,1	3,3
Anvelope restabilite prin metoda aplicării unui protector nou, mii buc. Покрышки, восстановленные методом наложения нового протектора, тыс. шт. Tires, renewed by applying a new protector, thou. pcs.	6,6	8,0	9,8	7,1	10,2	7,0	9,2	4,6
Acid carbonic, mii tone Углекислота, тыс. тонн Carbonic acid, thou. tonnes	1,2	1,2	1,1	1,0	2,0	2,3	2,4	2,5
Medicamente ¹ , mil. lei Лекарственные средства ¹ , млн. лей Medicines ¹ , mio. lei	7,6	12,2	19,7	25,7	68,3	42,8	39,6	49,4
Încărcătoare electrice, buc. Электропогрузчики, шт. Electric chargers, pcs.	60	54	4	11	–	11	–	–
Pompe centrifuge, mii buc. Центробежные насосы, тыс. шт. Rotary pumps, thou. pcs.	21,5	11,0	5,0	4,6	3,2	3,7	4,8	3,1
Mașini unelte pentru prelucrarea lemnului, buc. Деревообрабатывающие станки, шт. Machinery for wood processing, pcs.	252	107	77	50	50	49	82	130
Tractoare, buc. Тракторы, шт. Tractors, pcs.	951	706	938	706	42	243	461	399
Cherestea, mii m ³ Пиломатериалы, тыс. м ³ Saw-timber, thou. m ³	24,5	20,7	16,8	14,7	20,5	13,8	15,2	30,8
Parchet, mii m ² Паркет, тыс. м ² Parquet, thou. m ²	36,3	39,5	46,2	40,7	37,2	50,5	40,8	32,0
Carton marfă gofrat, mil. m ² Товарный гофрированный картон, млн. м ² Corrugated paperboard, mio. m ²	1,4	1,7	2,4	1,3	0,6	0,6	1,3	0,9

	Continuare / Продолжение / Continued							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Lăzi din carton, mil. m ² Картонные ящики, млн. м ² Paperboard boxes, mio. m ²	21,0	20,0	24,5	22,8	11,1	23,5	30,4	37,0
Ciment, mii tone Цемент, тыс. тонн Cement, thou. tonnes	49	40	122	74	50	222	158	279
Var de construcție, mii tone Строительная известь, тыс. тонн Construction lime, thou. tonnes	10,8	19,9	9,7	12,7	5,2	3,1	3,3	3,3
Ghips, mii tone Гипс, тыс. тонн Gypsum, thou. tonnes	13,6	12,7	14,4	19,8	18,5	32,0	55,2	91,3
Vată minerală și produse din aceasta, mii m ³ Минеральная вата и изделия из нее, тыс. м ³ Mineral wool and articles thereof, thou. m ³	29,5	21,0	21,1	13,5	8,9	5,9	–	–
Linoleum, mii m ² Линолеум, тыс. м ² Linoleum, thou. m ²	–	289	373	176	138	175	90	–
Construcții și articole din beton armat executate din elemente prefabricate, mii m ³ Сборные железобетонные конструкции и изделия, тыс. м ³ Reinforced concrete prefabs, thou. m ³	106,1	97,1	84,5	68,3	53,5	52,2	48,9	60,0
din care: / в том числе: / of which:								
piloni de spalier опалерные столбики espalier bulkheads	6,2	5,6	6,2	4,5	1,0	0,1	0,3	0,5
construcții și articole în prealabil armate tensionat конструкции и детали с предварительно напряженным армированием constructions and items of prestressed concrete	39,1	39,3	34,0	24,5	16,3	12,0	12,7	15,9
Blocuri pereți din piatră naturală, mil. buc. cărămizi convenționale Стеновые блоки из природного камня, млн. шт. условного кирпича Wall blocks of natural stone, mio. pcs. conventional bricks	120,4	111,7	114,8	108,0	96,4	89,0	94,2	111,8
Cărămidă de construcție, mil. buc. cărămizi convenționale Кирпич строительный, млн. шт. условного кирпича Bricks for constructions, mio. pcs. conventional bricks	39,2	37,2	47,7	48,6	44,8	39,9	38,1	45,8
Piatră brută, mii m ³ Бутовый камень, тыс. м ³ Crushed stone, thou. m ³	99	79	106	94	68	63	91	173
Pietriș, mii m ³ Щебень, тыс. м ³ Road metal, thou. m ³	672	701	781	695	518	528	517	601
Nisip de construcție, mii m ³ Песок строительный, тыс. м ³ Sand for constructions, thou. m ³	229	218	265	263	282	246	255	373
Prundiș, mii m ³ Гравий, тыс. м ³ Gravel, thou. m ³	110	84	57	38	24	8	24	42

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Amestec de nisip și prundiș, mii m ³ Песчано гравийная смесь, тыс. м ³ Sand-gravel mixture, thou. m ³	37	22	26	17	12	22	27	37
Ambalaj de sticlă pentru conserve echivalent borcane convenționale de 0,5 litri, mil. buc. Стеклотара консервная в 0,5 литровом ис- числении, млн. шт. Canning glass package, mio. pcs. – in conven- tional 0,5 l packages	87	40	86	84	105	156	149	137
Sticle, mil. buc. Бутылки, млн. шт. Bottles, mio. pcs.	184	165	172	189	125	260	228	296
Țesături – total, mii m ² Ткани – всего, тыс. м ² Fabrics – total, thou. m ²	103	305	283	221	129	120	77	76
din care: / в том числе: / of which:								
din bumbac / хлопчатобумажные / cotton	76	222	213	179	81	62	52	65
din lână / шерстяные / wool	27	83	70	42	48	58	25	11
Materiale nețesute, mii m ² Нетканые материалы типа тканей, тыс. м ² Bonded fabrics, thou. m ²	485	356	324	356	339	497	631	727
Sovoare și preșuri, mii m ² Ковры и ковровые изделия, тыс. м ² Carpets and carpeting items, thou. m ²	976	1006	826	691	552	527	1177	2444
Articole de ciorăpărie, mii perechi Чулочно носочные изделия, тыс. пар Hosiery, thou. pairs	2770	2406	961	602	543	822	1217	931
Articole tricotate, mil. buc. Трикотажные изделия, млн. шт. Knitwear, mio. pcs.	3,6	4,5	3,0	3,4	3,4	6,9	10,2	11,9
Fire de bumbac, tone Хлопчатобумажная пряжа, тонн Cotton yarn, tonnes	55	124	64	52	31	30	–	1
Articole din piele aspră, mil. dm ² Жесткие кожаные изделия, млн. dm ² Boxcalf leather products, mio. dm ²	6,7	7,7	7,6	7,9	2,6	1,8	1,7	0,6
Articole din piele de box, mil. dm ² Хромоновые кожаные изделия, млн. dm ² Boxcalf leather products, mio. dm ²	20,4	25,3	30,5	13,5	5,7	6,1	8,5	19,3
Piele moale artificială, mii m ² Искусственные мягкие кожи, тыс. м ² Soft artificial leather, thou. m ²	310	179	317	95	17	17	6	1
Încălțăminte, mil. perechi Обувь, млн. пар Footwear, mio. pairs	1,5	1,4	1,1	0,8	0,8	1,1	1,2	1,9
Zahăr tos, mii tone Сахар песок, тыс. тонн Granulated sugar, thou. tonnes	197,2	252,4	203,8	186,6	99,0	102,4	129,9	165,5
Carne (inclusiv subproduse de categoria I), fabricare industrială, mii tone Мясо (включая субпродукты I категории) промышленной выработки, тыс. тонн Meat (including by-products of Ist category), in- dustrial processing, thou. tonnes	52,4	49,3	48,4	25,1	23,6	11,8	6,4	10,0
Mezeluri, mii tone Колбасные изделия, тыс. тонн Sausages, thou. tonnes	7,3	6,8	8,2	6,8	7,8	8,5	10,2	12,2

	Continuare / Продолжение / Continued							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Unt, mii tone <i>Животное масло, тыс. тонн</i> <i>Butter, thou. tonnes</i>	5,6	3,9	2,6	2,6	2,0	2,5	3,2	2,6
Cașcaval și brânză grase, mii tone <i>Сыр и брынза жирные, тыс. тонн</i> <i>Fat cheese and brynza, thou. tonnes</i>	1,7	1,4	1,1	1,2	1,1	1,1	1,4	1,9
Înghețată, mii tone <i>Мороженое, тыс. тонн</i> <i>Ice-cream, thou. tonnes</i>	2,4	3,0	3,3	4,4	4,3	4,4	5,2	6,3
Ulei vegetal, mii tone <i>Растительное масло, тыс. тонн</i> <i>Vegetal oil, thou. tonnes</i>	31,5	23,5	19,3	18,1	17,5	22,5	37,7	51,7
Conserve din fructe și legume, mii tone <i>Консервы плодовоовощные, тыс. тонн</i> <i>Canned fruits and vegetables, thou. tonnes</i>	97,9	89,1	133,1	101,2	73,4	72,2	86,3	58,1
din care: / в том числе: / of which:								
din legume / овощи / vegetable	26,4	13,1	22,8	19,7	18,0	11,1	20,2	21,4
din tomate / томатные / tomato	21,2	10,7	5,8	16,2	26,5	11,1	8,7	3,6
din fructe / фруктовые / fruit	23,1	43,5	62,2	44,8	21,8	32,8	40,2	19,0
inclusiv sucuri naturale de fructe <i>в том числе соки фруктовые натуральные</i> <i>including natural fruit juices</i>	12,5	25,9	44,0	38,2	16,5	26,6	21,5	6,8
sucuri de fructe concentrate în ambalaj voluminos <i>соки фруктовые концентрированные в</i> <i>крупной таре</i> <i>concentrated fruit juices in big packages</i>	25,7	20,1	41,5	20,2	5,1	15,0	17,3	14,1
Fructe uscate, mii tone <i>Сухие фрукты, тыс. тонн</i> <i>Dried fruits, thou. tonnes</i>	1,6	1,7	1,2	0,4	0,4	0,6	0,5	0,3
Produse de cofetărie, mii tone <i>Кондитерские изделия, тыс. тонн</i> <i>Confectionery, thou. tonnes</i>	14,1	12,5	14,9	17,7	14,6	14,7	19,6	25,7
din care: / в том числе: / of which:								
zaharoase / сахаристые / sugar	9,9	8,7	7,9	7,1	5,1	6,9	8,0	11,1
făinoase / мучные / flour	3,2	3,6	4,4	8,1	7,2	7,4	11,7	14,7
Paste făinoase, mii tone <i>Макаронные изделия, тыс. тонн</i> <i>Macaroni, thou. tonnes</i>	11,2	12,0	10,2	10,5	8,8	12,4	10,1	10,3
Băuturi nealcoolice, mil. dal <i>Безалкогольные напитки, млн. дал</i> <i>Soft beverages, mio. dal</i>	2,0	1,5	1,4	1,5	1,4	1,9	2,6	4,2
Ape minerale, mil. sticle de 0,5 l <i>Минеральные воды, млн. полулитров</i> <i>Mineral water, mio. 0,5 l</i>	16,3	17,1	18,5	35,2	48,4	61,2	75,2	107,0
Vin din struguri, mil. dal <i>Вино виноградное, млн. дал</i> <i>Grape wine, mio. dal</i>	9,3	14,2	19,1	12,0	6,7	10,7	15,5	13,6
Vinuri spumante, mii dal <i>Игристые вина, тыс. дал</i> <i>Sparkling wines, thou. dal</i>	948	1419	1345	519	675	416	584	595
Divin, mii dal <i>Дивин, тыс. дал</i> <i>Cognac (divin), thou. dal</i>	589	190	307	287	308	427	596	674

	Continuare / Продолжение / Continued							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Bere, mil. dal <i>Пиво, млн. дал</i> <i>Beer, mio. dal</i>	2,8	2,3	2,4	2,8	2,0	2,5	3,2	4,4
Țigări și țigarete, mild. buc. <i>Папиросы и сигареты, млрд. шт.</i> <i>Cigars and cigarettes, mlrd. pcs.</i>	7,1	9,7	9,5	7,5	8,7	9,3	9,4	6,3
Mașini de spălat, mii buc. <i>Стиральные машины, тыс. шт.</i> <i>Washing machines, thou. pcs.</i>	49,2	53,6	46,1	43,5	17,7	25,2	24,9	40,1
Televizoare, mii buc. <i>Телевизоры, тыс. шт.</i> <i>TV sets, thou. pcs.</i>	47,3	31,0	18,9	9,7	2,5	2,2	1,9	7,6
din care, cu imagine în culori <i>в том числе с цветным изображением</i> <i>of which in colour</i>	28,0	26,7	16,4	5,9	1,9	2,2	1,9	7,6
Fiare de călcat electrice, mii buc. <i>Электроутюги, тыс. шт.</i> <i>Electric irons, thou. pcs.</i>	65,5	19,7	1,9	7,2	5,3	2,2	3,3	–
Lămpi electrice de masă, mii buc. <i>Электролампы настольные, тыс. шт.</i> <i>Table lamps, thou. pcs.</i>	42,7	28,1	8,9	7,3	11,8	7,4	2,7	–
Aparate de telefon, mii buc. <i>Телефонные аппараты, тыс. шт.</i> <i>Telephones, thou. pcs.</i>	3,7	3,6	1,1	0,8	–	3,0	1,8	0,1
Unelte și inventar manual și mecanizat pentru livezi și grădini ¹ , mii lei <i>Садово огородный ручной и механизированный инструмент и инвентарь¹, тыс. лей</i> <i>Manual and mechanical lawn and garden tools and equipment¹, thou. lei</i>	2132	709	410	298	135	1032	524	297
Detergenți sintetici, mii tone <i>Синтетические моющие средства, тыс. тонн.</i> <i>Detergents, thou. tonnes</i>	1,2	1,5	0,3	0,2	0,3	0,4	0,8	0,2
Lacuri și vopsele, mii tone <i>Лакокрасочные материалы, тыс. тонн</i> <i>Paintwork material, thou. tonnes</i>	0,6	0,5	0,5	0,4	0,7	2,1	2,9	4,1
Săpun de rufe, tone <i>Мыло хозяйственное, тонн</i> <i>Soap, tonnes</i>	609	466	608	301	231	231	280	232
Caiete școlare, mil. buc. <i>Тетради школьные, млн. шт.</i> <i>Sorybooks, mio. pcs.</i>	27,0	23,7	9,4	6,3	4,4	7,8	9,0	5,2
Căpăcele de metal pentru conservarea în condiții casnice, mil. buc. <i>Крышки металлические для домашнего консервирования, млн. шт.</i> <i>Metal lids for household canning, mio. pcs.</i>	0,4	5,0	9,2	17,3	36,4	21,1	22,5	34,7
Mașini de capsulat butelii pentru conservarea în condiții casnice, mii buc. <i>Машины закаточные для домашнего консервирования, тыс. шт.</i> <i>Beading machines for household canning, thou. pcs.</i>	–	9	6	6	2	1	2	7

¹ Datele sînt prezentate în prețuri de livrare ale anilor respectivi / Данные приведены в отпускных ценах соответствующих лет / Data are presented in sale prices for corresponding years